

Khalid Alaoui

# LE MARIAGE

« Nous devons hon[n]orer le mariage, parce que comme dit Theodore, il est la fontaine de notre estre, la porte de nostre vie, l'invention merveilleuse de la nature qui commence de nous estre favorable par son moyen. »

César de Rochefort,  
*Dictionnaire général  
et curieux*, 1685.

Préface par Alain Rey

PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

### Chapitre I

<b>Les premiers pas du mariage au siècle de la Renaissance</b> . . . . .	9
– Les expressions du mariage dans le <i>Dictionnaire françoislatin</i> (1539) de Robert Estienne . . . . .	10
Les filles à l'honneur?; Cherche femme à bailler	
– Les mots du mariage dans les <i>Épithètes</i> (1571) de Maurice De La Porte . . . . .	12
Un faisceau lumineux; Ciel! mon mari.	

### Chapitre II

<b>Le mariage dans les dictionnaires du XVII<sup>e</sup> siècle</b> . . . . .	15
– Le portrait du mariage dans le <i>Dictionnaire françois</i> (1680) de Pierre Richelet . . . . .	16
Un lien sacré; Un serial noyeur?; Dans le mariage jusqu'au cou.	
– De la représentation du mariage dans le <i>Dictionnaire général et curieux</i> (1685) de César de Rochefort . . . . .	18
Marions-nous tous les jours!; Quel âge pour le mariage?; Du «chasse-trappe» au «beau chemin de buissons & de ronces»; Un brin misogyne?; Le mariage aplanit les esprits; Au grand dam de ma dame.	

**Chapitre III****Le mariage sous Louis XIV : de Furetière**

- à l'Académie française** ..... 27
- Vers une vision plus étendue: Furetière  
et le *Dictionnaire universel* (1690) ..... 28
    - Un Concile peu conciliant; À la vie, à la mort;
    - Dot et anti-dot: en bref; Qui peut le plus peut le moins, consciemment
  - Mariage Acte I scène I: La première version du  
*Dictionnaire de l'Académie française* (1694) .. 32
    - De l'«heureux mariage» à la rupture... sans foi; Oui chef!

**Chapitre IV****Le mariage au siècle des philosophes** ..... 35

- Le *Dictionnaire critique de la langue française* (1787) et son *Supplément* par François Féraud: une définition simple et mesurée ..... 36
  - Ma-ria-ge*; en vers *ri-age*; Pour un bon usage du «mariage»
- Le mariage attentivement étudié dans l'*Encyclopédie* (1751-1772) ..... 38
  - Le combat des chefs; Mariage à la carte; Une approche de la relation conjugale pour le moins révolutionnaire; Du priapisme à la fureur utérine; Un remède légitime aux souffrances de la continence; Ne dépassons pas les bornes!

**Chapitre V****Le mariage aux lendemains**

- de la Révolution française** ..... 61
- Pour un mariage civil – Les *Dictionnaire de la conversation* (1827-1832) et *Dictionnaire de conversation à l'usage des dames et des jeunes personnes* (1841) de W. Duckett ..... 62

- Un souffle de laïcité ; Un pivot de la société humaine ; L'école des filles ; Du mariage de convenance au mariage naturel
- Le *Dictionnaire de la langue française* (1861) de L. Dochez : à fleur de mots ..... 66

## Chapitre VI

### Le mariage dans les grands dictionnaires de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle ..... 69

- 1865-1876. Le mariage dans tous ses états dans le *Grand Dictionnaire universel du XIX<sup>e</sup> s.* de Pierre Larousse ..... 70
- C'est du propre ! ; Mariage consanguin : un débat houleux ; Interdictions tous azimuts : les empêchements de l'Église
- Le mariage dans *La Grande Encyclopédie* (1885-1902) de Marcelin Berthelot : impartialité et modernité ..... 75
- En toute objectivité ; De quel droit ? ; Le courroux de l'Église
- Des autres formes du mariage dans le *Dictionnaire des dictionnaires* de P. Guérin (1895) et son *Supplément* ..... 77
- Brassé, embrassé, embarrassé... débarrassé ? ; Mariage des officiers et des sous-officiers ; Mariage des jeunes soldats

## Chapitre VII

### Le mariage de nos jours : mode d'emploi ..... 81

- *Nouveau Larousse Illustré* (1897-1904) et *Larousse du XX<sup>e</sup> siècle* (1927-1933) : d'autres formes du mariage ..... 82
- Mariage à la cruche cassée : *alea jacta est* ; Mariage d'Afrique : une belle illusion ; Mariage sous la cheminée : en catimini ; Mariage putatif : comme si de rien n'était (ou presque)

- Savoir vivre le mariage dans l'*Encyclopédie de la femme et de la famille* (1971) ..... 84
  - Le mariage est une science et un art; Du rêve hédoniste à la réalité crue : pour que le charme ne rompe pas; Un mariage, ça s'éduque!; Un rendez-vous à ne pas manquer
- Une synthèse rayonnante : le *Dictionnaire culturel en langue française* (2005) par Alain Rey et Danièle Morvan ..... 91

### Chapitre VIII

- Le mariage hors de nos frontières** ..... 93
  - Du *Dictionnaire général et curieux* de César de Rochefort au *Nouveau Larousse Illustré*: petit tour d'horizon du mariage dans diverses cultures ..... 94
    - Dans la Grèce antique
    - Dans la Rome antique
    - Chez quelques autres peuples antiques
    - En Europe
    - En Orient
    - Dans les Amériques
    - En Asie

### Chapitre IX

- Quelques expressions, proverbes et anecdotes** . 119
  - Quelques expressions... ..... 120
    - Entre vous et moi; Un mariage payant!; À la bonne franquette; Compte à rebours; Al dente; Qui a du poids.
  - ...agrémentées de proverbes... ..... 121
    - Passionné(ment)!; Parole d'honneur; C'est écrit; Vade retro Satanas!; Rentrer ou sortir, il faut choisir; Ne pas se ménager; Même pas en rêve?; À bien y réfléchir...; Bonjour au revoir!
  - ...et de citations à foison! ..... 123

Les sceptiques, caustiques et dépités ; Les pieux,  
poètes et romantiques ; Et pour conclure...

<b>Index</b> .....	129
<b>Bibliographie</b> .....	135



*La jarretière nouée, dite de la mariée.*

La conception graphique et la photolithographie  
de cet ouvrage ont été réalisées en 2011  
par l'imprimerie Slatkine à Genève (Suisse).